

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 40 (1964-1965)

**Heft:** 21

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Empfehlenswerte Baufirmen

## Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»  
Hochwertiger Portlandzement «Super»



## Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau **Olten** Telefon 062 521 91  
Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation

## J. Erne-Speiser Holzbau

4335 Laufenburg Telefon 064 64 16 01 / 64 12 33

Bestbewährte einfach- und doppelwandige  
**BARACKEN SCHULPAVILLONS**



## Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge – Flugpisten  
**St. Gallen**      **Zürich**

## BAU - UNTERNEHMUNG



**ZÜRICH**      **UND SCHLIEREN**

## Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflasterungen

8042 Zürich

Hofwiesenstraße 3 Telefon 051 28 94 28

## W. & H. Niederhauser AG

Stahl- u. Metallbau

Bern-Bümpliz Morgenstraße 131 Telefon 66 07 22

Eisenkonstruktionen Bauschlosserarbeiten Metallbau Blecharbeiten  
Behälter Profilpreßarbeiten Fahradständer Schweißarbeiten



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)  
Kläranlagen mit Trennschnecke Benzinabscheider  
System Seiling, von der EMPA geprüft  
Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz

## Seiling Eisenbeton AG Bern

Prospekte Telefon 031 . 63 00 19

## Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052 . 2 66 67

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen Putztüchern,  
Putzfäden und Putzlappen besorgt vorteilhaft, gut und prompt

## Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)

Telefon (Aarau) 064 . 224 12

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

## Maurer + Hösli

Straßenbauunternehmung

Pflaster- und Asphaltgeschäft

**Zürich 8** Dahliastraße 5 Telefon 322880 . 472624

Ausführung von Chaussierungs-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten Walzenbetrieb, Traxarbeiten

Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau

Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

## Hans Keller

Bau- und Kunstsenschlosserei / Eisenbauwerkstätte

**Bern-Fischermätteli**

Weissensteinstraße 6

Tel. (031) 45 23 74



Carl Diener Söhne Bauunternehmung Zürich

## Lienhard Söhne AG

Schreinerei und Möbelfabrik

Albisstraße 131 8038 Zürich Telefon 051 45 12 90

Innenausbau Ladenbau Möbel Bauschreinerei

Holzsetz für die Werkzeug- und Maschinenindustrie

Harmonikatüren



Telefon 073 . 6 3715

Kauft Waren stets mit Garantie...  
...an einer Plombe kennt man sie!

Verlangen Sie Gratismuster von der  
Plombenfabrik in Horn (Thurgau) Tel. (071) 41 44 22

**Bürgi + Huser AG**

Bauunternehmung

Bern Monbijoustraße 114  
Telefon 031.454666**AG Baugeschäft Wülflingen**

Tel. (052) 65036

Hoch- und Tiefbau  
ZimmereiSchreinerei  
Glaserie  
Chaletbau**EISEN AG****BERN**Büro: Spitalgasse 37  
Lager: Weyermannshaus**Walter J. Heller AG**

Bauunternehmung

Sitten BERN Illanz

**A. Käppeli's Söhne AG**  
**Wohlen**

Telefon 057 62722

Schwyz  
Walenstadt  
Chur  
Altdorf  
Luzern  
Zürich  
Zug**Straßen- und Tiefbau-Unternehmung Straßenbeläge**Steinbrüche und Schotterwerke in Brunnen  
Walenstadt, Einsiedeln**HARTMANN & Co. AG**Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore  
Biel Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737Hoch- und Tiefbau  
Neu- und Umbauten aller Art  
Beratungen ExpertisenBern  
Belpstraße 18 Telefon 031.22976**F. Arnold, Aschwanden & Cie.**Sand- und Schotter-Industrie  
Flüelen Telefon 044.21087**Renfer + Wetterwald AG**Hoch- und Tiefbau  
Straßenbau

Dornach - Arlesheim

**Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel**

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.44422

**Casty & Co. AG.**Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau  
Baggerarbeiten  
Landquart + Chur Telefon 081.51259 / 21383**Franz Vago AG**Straßen- und Tiefbauunternehmung  
Mühlheim-Wigoltingen TG  
Zürich Zug Schwanden  
Chur Wil SG Immensee**STRABAG**Straßenbau + Beton AG  
Zürich 2, Seestraße 97 Tel. 230323  
Straßenbau aller Art  
Bituminöse Beläge, Pflasterungen  
Projektierungen - Tiefbau- u. Betonarbeiten**J. Raitze-Heinemann**Baumeister  
Hoch- und Tiefbau Schaffhausen



Armeesanität  
Zivilschutz  
und  
Katastrophenhilfe

## Wullschleger & Schwarz 4001 Basel

Unterer Heuberg 2 Telefon 061 / 23 55 22

CHIRURGISCHE INSTRUMENTE, APPARATEBAU, EIGENE WERKSTÄTTE



**STUDER** Präzisions-  
Rundschleifmaschinen

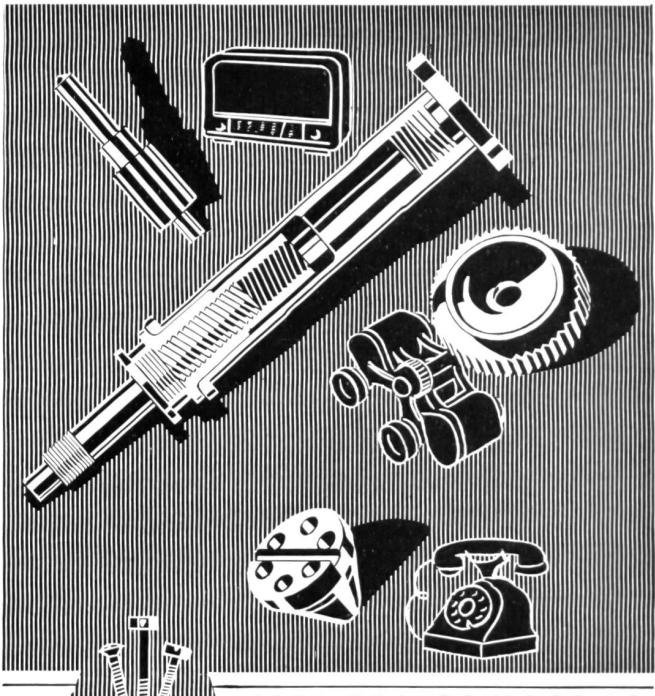
für höchste Ansprüche an Genauigkeit  
und Oberflächengüte

Vertikale Vergrößerung  
des Oberflächenprofils  
50 000 X

Oberflächengüte:  
Arithm. Mittelwert 0,007 μ



AKTIENGESELLSCHAFT **FRITZ STUDER** MÄSCHINENFABRIK  
GLOCKENTHAL-THUN  
(SCHWEIZ)



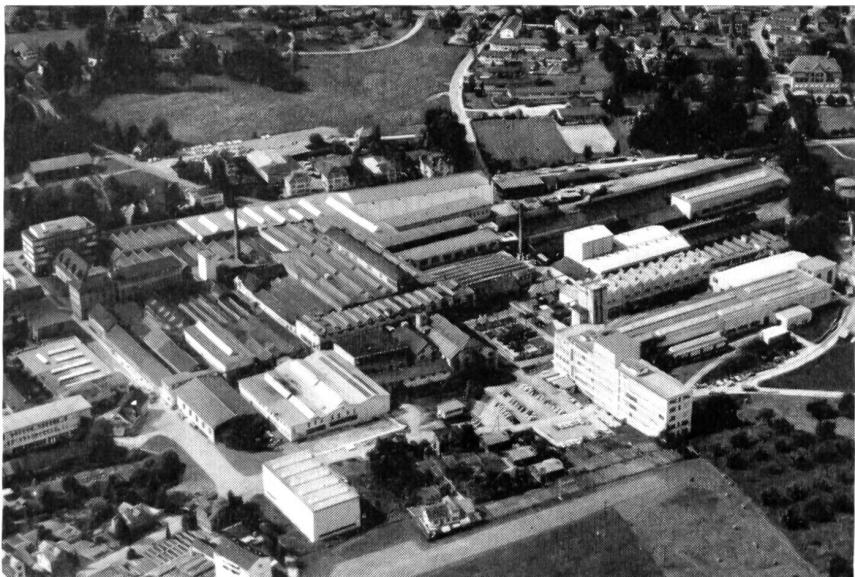
**GEBR. BROTSCHI & CO. AG**

2540 Grenchen (Schweiz)

(065) 8 22 55

Präzisionsdrehteile und Schrauben in Metall und Kunststoff.  
Spezialabteilung für Reimnickel, Monel und rostfreien Stahl.  
Gewindestifte mit Innensechskant, Feder-, Woodruffkeile usw.  
Pignons, Triebe, gewalzte Zahnräder und kerbverzahnte Wellen.





# Ein Eckpfeiler der schweizerischen Exportindustrie

Unser Lieferprogramm umfaßt gegen 800 verschiedene Spezialmaschinen folgender Branchen: Mehlmüllerei, Futtermüllerei, Brauerei, Öl-, Teigwaren-, Schokolade- und Farben-Industrie, ferner Silo- und Speicherbau, Bau von Druckgußmaschinen und Maschinen für die Plastikverarbeitung, pneumatischen und mechanischen Transportanlagen, Anlagen für Kehrichtvermahlung und Chemie-Verfahrenstechnik. Spritzgußwerk in St. Gallen-Winkel, Kundenguß. Unsere Auslandorganisation umspannt die ganze Erde.

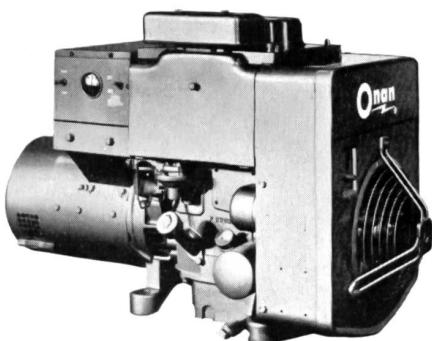
**BÜHLER**

Gebrüder Bühler – Uzwil

# AKSA

## Notstromgruppen

0,4–200 KW garantierter Leistung



für Armee und zivile Zwecke

mit Benzin- oder Dieselmotor  
Wechselstrom oder Drehstrom  
solider Verschalung  
tragbare und fahrbare Modelle



AKSA AG, Ingenieurbureau, 8116 Würenlos bei Baden  
Dr. ing. H. Gubler-Wehrli Generalvertretung Telefon 056 / 3 56 43

mach dich auf die

# ROHNER

Grenadiersocken

**marschfest  
blasensicher  
strapazenmildernd**

DELTA

DECOLLETAGE S.A.  
GRENCHEN SUISSE



Fernsteuerungen  
Alarmanlagen  
Telephonmaterial  
für Armee und Zivilschutz

**CHR. GFELLER AG.**  
3018 Bern-Bümpliz



Stahlhochbau  
Stahlbrückenbau  
Stauwehrschützen  
Dammbalken  
Druckrohrleitungen

Großtankanlagen,  
einschließlich der  
Lösch-, Verlade- und  
Aufheizstationen

Buss-Compact-Eck-  
rohrkessel für  
Heißwasser und  
Dampf  
Wärmespeicher  
Wärmeaustauscher

Einzelapparate und  
Operation Units für  
die chemische und  
Nahrungsmittelindustrie

Anlagen für die  
Verarbeitung pflanz-  
licher und tierischer  
Oele und Fette

Anlagen zur  
Herstellung von  
Flußsäure,  
Flußsäurederivaten,  
Natriumhydrosulfit  
usw.

Buss-Ko-Kneter, System List,  
für das kontinuierliche  
Aufbereiten von Kunst-  
stoffen, Sprengstoffen,  
Farbstoffen, Kohle-  
elektrodenmassen, Teigen,  
Süßwarenmassen, usw.

Doppelmuldenkneter für  
die chemische und  
Nahrungsmittelindustrie



Buss AG  
Basel  
Pratteln





sport- und  
kampfgestählte  
Männer  
bevorzugen  
Nylsuisse-Hemden



Nylsuisse-Hemden  
sind leicht zu pflegen,  
atmungsfreudig und  
angenehm im Tragen.

®  
eingetragene Schutzmarke der VISCOSE  
SUISSE, Emmenbrücke, für Schweizer  
Nylon und daraus hergestellte Erzeug-  
nisse.

Mit SIBO  
geht's  
mühelos!

Sibo  
Rasiercrème  
» Vitamine  
Große Tube  
Reisestube für Ferien und Camping

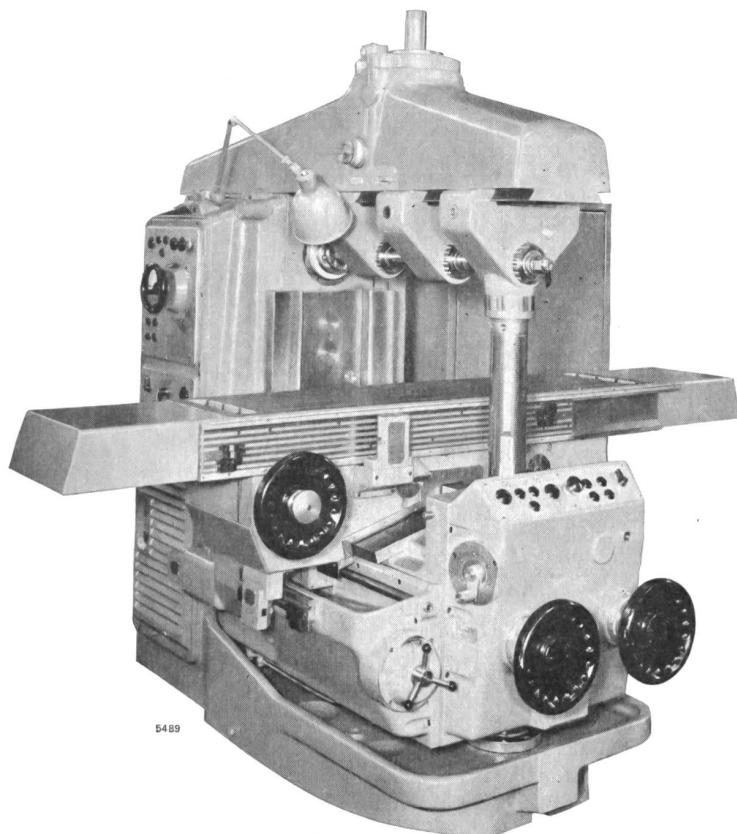
SIBO-Rasiercrème ergibt einen weichen, dichten Schaum. Das Rasieren geht rasch, Sie spüren es kaum! Dank ihrem Gehalt an Vitaminen pflegt SIBO-Rasiercrème Ihre Haut und erfrischt angenehm.

NEU! SIBO-Rasiercrème erhalten Sie in praktischer Verpackung, die eine grosse Tube und eine Reisetube für Ferien, Camping und Militärdienst enthält.

Fr. 2.80  
mit Avanti-Bilderbons  
Seifenfabrik Schnyder Biel

# NEUE

Original Starr-Konsol-Fräsmaschine



Starrfräsmaschinen AG  
Rorschacherberg SG



für vielseitige Bearbeitungsprobleme

**Universell in der Verwendung**  
**Universell in der Arbeitsweise**  
**Erschütterungsfreie Arbeitsweise**  
**Genau, auch bei veränderlichem Frästdruck**

**Typ HS-20**

Tischgröße 1500 x 350 mm; automatische Sprungtischschaltung; Außenführung versenkbar

**16 Spindelgeschwindigkeiten U/min 20-1200  
25-1500**

<b>Spindelmotor</b>	<b>PS</b>	<b>12</b>
<b>Vorschubmotor</b>	<b>PS</b>	<b>4</b>

Vertretung für die Schweiz:

**PESTALOZZI & CO  
8022 ZÜRICH**

Telefon (051) 25 16 40

Cementfabrik  
Holderbank-Wildegg AG

Straßenbrücke  
in Spannbeton

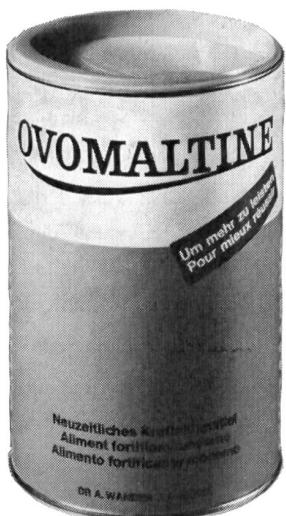
Projektierung und  
Ausführung



**ÜBLIN + CIE AG**

Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Zürich – Basel – Lausanne – Sion

# Wenn Durchschlagskraft gefordert wird



Im Manöver eisern durchhalten – trotz Wind und Wetter und trotz wenig Schlaf –, das braucht Kraftreserven! Darum schätzen unsere Soldaten OVOMALTINE, die bewährte Kraftnahrung aus Malz, Milch und Eiern, mit Zusatz von Hefe, Milcheiweiß, Milchzucker und Kakao.

OVOMALTINE ersetzt rasch die verbrauchte Energie, fördert Vitalität und Leistungsfähigkeit.

# OVOMALTINE

## um mehr zu leisten

Dr. A. Wander AG Bern

# MOSQUITO erfüllt die Bedingungen

**zur erfolgreichen Bekämpfung von Panzern  
sowie Infanteriezielen:**

**Waffe einsetzen — Ziel treffen — Ziel zerstören.**

**Darum Einsatz der MOSQUITO :  
mit Hohlladungskopf gegen Panzer, oder  
Splitterladungskopf gegen Infanterieziele.**

**Köpfe innert wenigen Sekunden auswechselbar.**



Die MOSQUITO Typ 547 REc ist  
bis zum Start vollständig gegen  
Witterungseinflüsse geschützt.

Ihre Hohl-Panzergranate durch-  
schlägt Panzerplatten bis zu  
650 mm Dicke.

Einsatzbereich der Lenkwaffe  
400 bis 2400 m.



## CONTRAVES

Contraves AG   Zürich

- Ref. 7375  
18 Kt. Gold, rechteckiges Modell, Fr. 600.-
- Ref. 7335  
18 Kt. Gold, tonnenförmiges Gehäuse, Fr. 745.-  
- Ref. 7336, Edelstahl, Fr. 250.-
- Ref. 7311  
18 Kt. Gold, automatisches Modell, Fr. 615.-  
- Ref. 7312, Edelstahl, Fr. 300.-  
- Ref. 7313, Gold-Doublé 40 M, Fr. 350.-
- Ref. 7392  
18 Kt. Gold, Damen-Modell, Fr. 435.-  
- Ref. 7393, Edelstahl, Fr. 215.-

Außergewöhnliche Qualität und höchste Präzision sind bei den Schöpfungen dieses weltbekannten Unternehmens längst zur Tradition geworden. Deshalb zählt LONGINES seit bald einem Jahrhundert zur Elite der schweizerischen Uhrenhersteller.

In über 150 Ländern der Erde haben sich LONGINES-Uhren bewährt und täglich finden sie neue, begeisterte Freunde. Mit Recht bezeichnen deshalb die Angelsachsen diese hervorragende Markenuhr als

The World's Most Honoured Watch

# LONGINES

